

Colecciones monográficas españolas dedicadas al tema *Mujer* (1975-1997)

ISABEL DE TORRES RÁMIREZ
Universidad de Granada

Se pasa revista en este artículo a las colecciones monográficas que tienen como tema "la mujer". Estas series se han multiplicado en España en los últimos años de manera espectacular, como una consecuencia del auge del feminismo, en un primer momento, y de la progresiva institucionalización de los llamados Estudios de las Mujeres ("Women Studies") en las Universidades españolas, más tarde. La amplitud cronológica del estudio se extiende de 1975 a finales de 1996. Las obras reseñadas pueden ser libros destinados a la divulgación de ideas desde una perspectiva de género o bien, los más, textos escritos para ser utilizados como fundamentación y apoyo al estudio o la investigación dentro de las Facultades, producto, a su vez, de la tarea investigadora desarrollada por el propio profesorado desde Proyectos y Programas específicos. Algunas editoriales de prestigio (Cátedra, Castalia, Narcea), el Instituto de la Mujer y los recientemente creados Seminarios e Institutos Universitarios de Estudios de la Mujer se cuentan entre los editores más citados.

Spanish monographic collections on women issues (1975-1997)

Monographic collections on women issues are reviewed in this article. These collections have multiplied remarkably in Spain in the last few years as a consequence first of the sudden rise of feminism and later of the progressive institutionalisation of Women's Studies at Spanish universities. The period under study spans from 1975 to the end of 1996. The documents reviewed range from books intended merely to put forward ideas on feminism to texts written to provide support to research and study within university colleges and which are in turn the product of research activities carried out by faculty members taking part in specific projects and programmes. Some prestigious publishers, such as Cátedra, Castalia, and Narcea, the Women Institute and the newly-created Seminars and University Institutes of Women's Studies are among the most frequently cited.

KEYWORDS: *Reference collection. Bibliographic information. Information sources. reference services and processes.*

Hace poco más de un lustro, en Febrero de 1991, las páginas de la Revista *Crítica* acogían un "apunte bibliográfico desde España", escrito por quien esto firma, donde se daba cuenta de libros y publicaciones periódicas aparecidos en nuestro país durante los años 1980-1990 en los que se tomaba como punto de referencia y sujeto de estudio a las mujeres¹.

¹ TORRES, Isabel de. «La mujer en los 80. Apunte bibliográfico desde España». *Crítica*, nº 782, Febrero 1991, págs. 23-26.

La cantidad y calidad de los trabajos reseñados, nos autorizaba en aquella ocasión a afirmar que también en el terreno editorial, como en el social y en el político, podía hablarse de los ochenta como de la "década femenina", resaltando al mismo tiempo el hecho de que quienes escribían no pocas de las obras referenciadas fueran mujeres, cosa que no ocurre tan frecuentemente en otras materias o áreas de conocimiento.

La exigüedad del espacio disponible no nos permitió entonces llamar la atención sobre una parcela importante de lo publicado como son las colecciones monográficas ligadas a temas feministas o relacionadas en general con la temática "mujer", que han venido aumentando de manera considerable en los últimos quince años. Por eso, dados su interés y volumen, nos disponemos a dedicarles este nuevo apunte, advirtiendo que no preteendemos la exhaustividad, sino sólo ofrecer una panorámica lo más completa y actualizada posible, si bien en un terreno tan cambiante y tan vivo no es difícil que puedan detectarse algunas ausencias.

Los límites cronológicos de nuestro *corpus* se sitúan entre 1975 y el momento en que esto escribimos, Enero de 1997. La fecha de comienzo no podía ser otra, en 1975 se celebra el Año Internacional de la mujer, acontecimiento que, aunque controvertido, tuvo una gran importancia en España, por cuanto significó la presentación pública del feminismo y marcó, además, el tímido despegue de los denominados "Estudios de las Mujeres", entendiéndose por tales los que se proponen aplicar la perspectiva de *género*² a todos los objetos de conocimiento, propiciando la construcción de una ciencia no androcéntrica³.

No es posible en nuestro país separar el feminismo y la reflexión teórica sobre la condición femenina, que han estado en España siempre muy relacionados, hasta el punto de que aquí los Estudios de las Mujeres "no se originan en la comunidad académica, sino, de modo claro en el movimiento social que es su base, el movimiento feminista"⁴, aunque, obviamente, haya sido en la Universidad, por obra y gracia del profesorado y de los/as investigadores/as, donde han encontrado su fundamentación científica y desarrollo.

Efectivamente, hoy estos Estudios están contemplados en la enseñanza formal de las Universidades españolas, como asignaturas integradas dentro de los *curricula* propuestos por los nuevos Planes de Estudio, impartidas casi siempre por un profesorado adscrito a un Seminario o Instituto Universitario de Estudios de la Mujer.

² El concepto de *género* utilizado en este contexto hace referencia a las diferencias socialmente construidas entre hombres y mujeres, no ligadas, por tanto, a la biología, sino a la cultura.

³ Para una mayor información sobre este tema puede consultarse nuestro artículo «Los Estudios de las Mujeres. Estado de la cuestión en España». *Crítica*, nº 830, Diciembre 1995, págs. 23-26

⁴ BALLARÍN DOMINGO, Pilar; GALLEGO MÉNDEZ Teresa y MARTÍNEZ BENLLOCH, Isabel. *Los estudios de las mujeres en las Universidades españolas (1975-1991)*. Libro Blanco. Madrid: Ministerio de Asuntos Sociales. Instituto de la Mujer, 1995, pág. 16.

Si insistimos sobre esta cuestión es porque las colecciones que vamos a pasar a presentar son, al mismo tiempo, un síntoma y un resultado del auge del feminismo, en un primer momento, y del desarrollo –tras su institucionalización– de los Estudios de las Mujeres en nuestras Facultades, a partir de los años ochenta, desarrollo al que han colaborado de manera decisiva la creación de los mencionados Seminarios e Institutos de Estudios de la Mujer, los Programas de doctorado y las Tesis defendidas, así como las dichas Asignaturas de género integradas dentro de los programas generales. Tanto a los Organismos como a las actividades nombradas podemos calificarlos de productores de ciencia no androcéntrica y –a su vez– generadores de usuarios-demandadores de este tipo de información, que favorece el que los editores saquen a la luz el material que se les solicita. Añadiremos todavía que en no pocas ocasiones la buena disposición de los empresarios se ha visto motivada por el patrocinio de Organismos oficiales, ligados a Comunidades Autónomas y/o Ayuntamientos y por la ayuda frecuente del Instituto de la Mujer⁵, coeditor, unas veces, sponsor, otras, editor también de algunas de las colecciones que reseñaremos.

Teniendo en cuenta su distinta procedencia y el público al que se dirigen, entre las colecciones a las que vamos a referirnos existen diferencias. Hay entre ellas algunas dedicadas a la divulgación de ideas desde una perspectiva de género; otras, las más, están escritas para ser utilizadas como textos de apoyo al estudio o la investigación. Entre estas últimas se encuentran sobre todo las que emanan de las Universidades o son producidas o promovidas por los/as integrantes de los Institutos o Seminarios Universitarios de la Mujer, que suelen tener una Comisión de publicaciones y disponer de una colección más o menos institucionalizada, que sirve de cauce de expresión a sus miembros y que posibilita el canje con otras publicaciones similares, con frecuencia a través del Secretariado de Publicaciones de la Universidad correspondiente.

COLECCIONES PUBLICADAS POR EDITORIALES COMERCIALES

Tras estas reflexiones obligadas, comenzaremos por mencionar las series monográficas –cuatro en total– publicadas por Horas y Horas, cuya sede está en Madrid. Desde 1989 esta editorial se ha hecho cargo de *CUADERNOS INACABADOS*, dedicada a estudios, teorías y experiencias de las mujeres, desde el feminismo. Con anterioridad (1981-, hasta el n.º 9), la colección venía siendo editada por LaSal, edicions de les dones, de Barcelona. Algunos títulos de especial atención son: *Reconstruir una tradición. Las artistas en el mundo occidental*; *El orden simbólico de la madre*; *María Zambrano. Nacer por sí misma*; *Los cuentos*

⁵ Del Ministerio de Asuntos Sociales en un primer momento y hoy integrado en el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales,

siguen contando. Algunas reflexiones sobre los estereotipos, de Adela Turín; *Una cuestión incomprensida. El maltrato a la mujer*, libro escrito por Ana María Pérez del Campo Noriega, y los dos últimos números aparecidos hasta ahora: el nº 24: *El cuerpo indispensable: significados del cuerpo de la mujer*, de la profesora María-Milagros Rivera Garretas, y *Género y feminismo*, de Marcela Lagarde, nº 25. Horas y Horas edita además *LAS FEMINERAS*, biografías y testimonios de mujeres de otras culturas; *LA LLAVE LA TENGO YO*, dedicada a un tema tabú, el lesbianismo; y, finalmente, *MUJERES EN MADRID*, la historia, la sociedad y la cultura de Madrid, vista desde las mujeres. Nacida de la colaboración editorial entre la Dirección General de la Mujer de la Comunidad Autónoma y Horas y Horas, la colección la dirige Isabel Barbeito y presta atención sobre todo a temas relacionados con la historia, como queda dicho. Nombraremos algunos títulos dignos de mención: *Los espacios femeninos en el Madrid medieval*; *La educación de la mujer en el Madrid de Isabel II*; *Hispanoamericanas en Madrid 1800-1936*.

La editorial Circe, de la ciudad condal, saca a la luz una interesante colección que tiene como protagonistas a mujeres famosas, ofreciéndonos la biografía de personajes como Frida Kahlo, Camille Claudel, Isadora, Collette, en ocasiones escritas por ellas mismas –caso de Nina Berberova– o bien redactadas por conocidos escritores/as. El nombre de la colección es *BIOGRAFIA CIRCE*.

Dos editoriales de prestigio, Castalia y Cátedra, promocionan sendas colecciones también dignas de figurar en esta enumeración, son, respectivamente, *BIBLIOTECA DE ESCRITORAS* y *FEMINISMOS*, ambas con la colaboración y ayuda económica del Instituto de la Mujer. La *BIBLIOTECA DE ESCRITORAS*, de la Editorial Castalia, se dedica a realizar ediciones críticas de obras de creación de autoras españolas. Actualmente, lleva ya cerca de cincuenta títulos publicados. Se inicia en 1989, con una *Antología poética de escritoras de los siglos XVI y XVII*, editada y anotada por Ana Navarro, y una de sus últimas aportaciones es la obra de Fernán Caballero *Genio e ingenio del pueblo andaluz* (1995), con introducción y notas de Antonio A. Gómez Yebra. Otras obras de esta serie que también merece la pena recordar son *La esfinge maragata*, de Concha Espina (nº 6 de la colección), *Poesía femenina Hispano-árabe* (nº 12) y *Mi niñez y su mundo*, de María Campo Alange (nº 18).

La Editorial Cátedra es –como queda dicho–, junto con el Instituto de la Mujer y la Universidad de Valencia, la responsable de la colección *FEMINISMOS*, que aparece en Madrid, desde 1991. Se trata de una colección interesantísima, que nos ofrece ensayos sobre la mujer desde una perspectiva plural, junto con textos relevantes en Estudios de las mujeres y de género, traducidos, en no pocos casos, al español desde su lengua original. Aunque resulta muy difícil elegir entre el elenco de sus sugerentes títulos, destacaremos los siguientes: *Las Románticas. Escritoras y subjetividad en España, 1835-1850*, nº 1 de la colección y versión española de la obra de Susan Kirkpatrick; *Yo, tú, nosotras*, cuya autora es otra clásica del feminis-

mo, Luce Irigaray; la obra de Henrietta I. Moore *Antropología y feminismo y Psicoanálisis y feminismo. Pensamientos fragmentarios*, de Jane Flax. A finales de 1996, con el nº 36 de la colección, ha visto la luz *Lo que quiere una mujer*, de Alessandra Bocchetti, uno de los últimos números aparecidos, al que precedió el libro editado por Silvia Tubert titulado *Figuras de la madre*, obra colectiva que ocupa el nº 35 dentro de la serie monográfica.

Digna también de ser destacada es la serie denominada FEMINISMOS CLÁSICOS, que coeditan Cátedra y el Instituto de la Mujer, dedicada a sacar a la luz en ediciones cuidadísimas textos que han hecho historia en el feminismo internacional, como las obras de Mary Wollstonecraft y Kate Millet: *Vindicación de los derechos de la mujer* y *Política sexual*, respectivamente. El primero se publicó en esta colección en 1994, y el segundo en 1995⁶. En 1996, recién salido de las prensas en su edición española, nos encontramos con la obra de Adrienne Rich, *Nacemos de mujer. La maternidad como experiencia e institución*. La obra se publicó por primera vez en 1978, pero la versión que se ofrece aquí está hecha sobre una edición americana posterior, revisada por la autora y que incluye reflexiones posteriores. Rompe con la visión que tradicionalmente ha venido dándose de la maternidad, considerándola desde una óptica experiencial e institucional. Por último, citaremos otra obra clásica, editada por Isabel Morant Deusa: el *Discurso sobre la felicidad y correspondencia*, de Madame de Châtelet.

PUBLICACIONES DEL INSTITUTO DE LA MUJER

El Instituto de la Mujer, del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, mantiene una importante actividad editora desde 1984, con series como las denominadas ESTUDIOS, DEBATE, DOCUMENTOS, GUÍAS, CUADERNOS BIBLIOGRÁFICOS y CUADERNOS DIVULGATIVOS, donde se recogen investigaciones que se relacionan con lo que constituye el objetivo primordial del Instituto, "la promoción y el fomento de las condiciones que posibiliten la igualdad social de ambos sexos y la participación de la mujer en la vida política, cultural, económica y social"⁷.

Aunque todas estas series merecerían nuestra atención, solamente nos extendemos algo en las denominadas *Debate*, *Documentos* y *Estudios*. La primera se

⁶ Como es bien sabido, la obra de Wolstonekraft apareció por vez primera en 1792, estableciendo ya en el siglo XVIII las bases del feminismo moderno. Posteriormente, ha sido publicada, traducida al español, en la colección *Feminismos* de la Editorial Cátedra, en 1994, y ahora aquí. El libro de Kate Millet, miembro del New York Radical Women, vió la luz en 1969 y es considerado como una de las obras básicas que ha servido de fundamentación teórica a los movimientos de mujeres en los Estados Unidos de América.

⁷ Art.2 de la Ley 16/1983 de 24 de Octubre, de creación del Organismo Autónomo Instituto de la Mujer (BOE 26-10-83).

creó en 1987 y recoge ponencias, debates y conclusiones de Jornadas y Seminarios de especial relevancia para la Mujer. Ha publicado aproximadamente quince títulos, entre los que destacaremos: *El ejercicio físico y la práctica deportiva de las mujeres*; *Las mujeres en la guerra civil española*, donde se da cabida a los trabajos presentados en unas Jornadas celebradas en Salamanca en 1989 y *Mujer y demografía*, que recoge las ponencias y trabajos presentados en un Seminario celebrado en Madrid en 1990, bajo el patrocinio del Instituto de la Mujer y la Universidad Complutense; la segunda saca a la luz recopilaciones de directrices, convenios y declaraciones de principios de igualdad en Organismos Internacionales, como ONU, OMS, OIT, etc. Se creó en 1986 y cuenta con 20 documentos editados, entre ellos los relativos a la *Carta para la igualdad de oportunidades de las mujeres en el ámbito rural*; la *Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra las mujeres y recomendaciones* y la *Declaración de Beijing y Plataforma para la acción. IV Conferencia Mundial sobre las Mujeres*, nº 19 y uno de los últimos aparecido.

La serie *Estudios* nace casi con la actividad editorial del Instituto, en 1984. Se orienta a proporcionar información, desde el conocimiento y análisis de las situaciones, sobre la educación, la salud, el empleo, la participación social y política de las mujeres. Ha publicado cuarenta y seis obras hasta hoy. De entre ellas, a modo de ejemplo, vamos a destacar los números 42 y 44, titulados *Las mujeres y la publicidad. Nosotras y vosotros según nos ve la televisión* (nº 42), donde se ofrece una investigación sobre los estereotipos con que hombres y mujeres aparecen en televisión y las consecuencias que para la perpetuación de los roles tradicionales tiene tal imagen, y *Los Estudios de las Mujeres en las Universidades españolas (1975-1991). Libro blanco* (nº 44), del que son autoras las Profesoras Pilar Ballarín, Maite Gallego e Isabel Martínez Benlloch. Se trata del informe final de una investigación científica en curso, referida a la actividad universitaria en torno a la temática "Mujer", centrada en el período de tiempo que se extiende de 1975 a 1991. Está previsto que aparezca este mismo año el informe correspondiente al período 1992-95, que pondrá al día la información contenida en el anterior.

Aunque sea brevemente, diremos todavía una palabra sobre las series del Instituto de la Mujer *Guías*, *Cuadernos Bibliográficos* y *Cuadernos Divulgativos*. Una obra resaltable dentro de las primeras es la conocida *Guía de los derechos de la Mujer*, de Lucía Ruano, que se ha editado dos veces. Los cuadernos bibliográficos son bibliografías sobre materias relacionadas con las mujeres o catálogos parciales, donde se relacionan parte de los fondos del Instituto, he aquí algunos títulos: *Las mujeres en la historia de España. Siglos XVIII-XX. Bibliografía comentada*; *Mujer y educación, 1984-88*; *Catálogo de publicaciones periódicas del Instituto de la Mujer*; *Síntesis de estudios e investigaciones del Instituto de la Mujer (1990-94)*, o el *Tesoro sobre la mujer*, un lenguaje controlado que, aunque mejorable, se utiliza en todas las Bibliotecas y Centros de Documentación españoles especializa-

dos en el tema para recuperar la información. Los cuadernos divulgativos se crearon en 1988, se dirigen al público en general y pretenden divulgar los estudios elaborados por personas expertas en cuestiones relacionadas con las mujeres. Dos títulos van a servirnos de "botón de muestra": *Las mujeres en España, todos los datos*, que ofrece una versión en inglés, *Women in Spain*, y *No digais que no hay mujeres. Abogadas, arquitectas, periodistas*, una especie de directorio personal donde se recoge una relación de mujeres tituladas en tales especialidades y sus datos profesionales y académicos, así como su dirección y teléfono.

COLECCIONES UNIVERSITARIAS

Atención especial merecen las colecciones ligadas a Organismos de la Universidad, que a veces son Seminarios o Institutos de Estudios de la Mujer, a veces Aulas de género o Asociaciones de mujeres universitarias.

Por orden cronológico, hemos de mencionar los libros editados por la Universidad Autónoma de Madrid, desde el Seminario de Estudios de la Mujer, transformado hoy en Instituto universitario. No forman una colección en sentido estricto, dado que carecen de un título común y de un código de control que los identifique como tales, pero se trata de obras esenciales, con una cierta regularidad en su aparición—cada año desde 1981— donde se recogen las actas de las Jornadas de Investigación Interdisciplinarias organizadas por dicho Instituto, que pusieron el cimiento de los Estudios de las Mujeres en nuestro país. Avalan la afirmación que acabamos de hacer títulos como *Nuevas perspectivas sobre la mujer (I y II)*, aparecido en 1982 o la también obra colectiva *Las mujeres de Madrid como agentes de cambio*, que vio la luz a finales de 1995 y donde se analiza la cuestión que da nombre al libro desde la Antropología, la Economía y la Historia, usando siempre la categoría de género como referente. La última obra de esta colección de la que tenemos noticia es la editada por Elena Beltrán y Cristina Sánchez en 1996: *Las ciudadanas y lo político*. Los artículos recogidos en este libro—cuatro conferencias pronunciadas en un ciclo del mismo título— pertenecen a otras tantas autoras, todas ellas figuras relevantes en el campo de la Teoría feminista: Seyla Benhabib, Barbara Hobson, Chantal Mouffe y Amelia Valcárcel.

Desde el año 1988 y de la mano de la Asociación de Estudios Históricos sobre la Mujer de la Universidad de Málaga, viene apareciendo la colección *BIBLIOTECA DE ESTUDIOS SOBRE LA MUJER*, que se publica con la ayuda económica de la Diputación Provincial y que se inició con *Realidad histórica e invención literaria en torno a la mujer*. Hasta el momento han salido once números, algunos de los cuales se dedican a recoger las Comunicaciones presentadas en los Encuentros Interdisciplinarios organizados por la Asociación dicha, por ejemplo el titulado *Las Mujeres en Andalucía*, en 4 volúmenes que han ido apareciendo sucesivamente y que son las Actas del II Encuentro Interdisciplinar de Estudios de la Mujer en Andalu-

cía, coordinado por María Teresa López Beltrán. Citaremos además los titulados *Mujer y matrimonio. Málaga en el tránsito a la modernidad*; *La condición de la mujer a través de los textos latinos* y el nº 11: *La mujer y el sufragio en los Estados Unidos*, que ha sido el último al que hemos tenido acceso. La directora de la colección nos ha comentado que el nº 12 está en prensa y contendrá las Actas de las I Jornadas de AUDEM, la Asociación Universitaria de Estudios de las Mujeres.

FEMINAE es el nombre de la colección que, desde 1989 y promovida por el Seminario de Estudios de la Mujer –convertido desde 1995 en Instituto Universitario–, edita el Servicio de Publicaciones de la Universidad de Granada. Dicha colección nace con el objeto de constituir un estímulo para la investigación y difusión de los Estudios de las Mujeres, ofreciendo espacio y reconocimiento a las alternativas metodológicas y temáticas que aporta el feminismo a la investigación científica. Consta de dos series: la monográfica y los cuadernos bibliográficos. Su interés prioritario se centra en la investigación que se realiza en la Universidad de Granada y en Andalucía, aunque esté abierta a otros trabajos de cualquier procedencia. Han aparecido hasta el momento 16 números de la serie monográfica (*Historia del movimiento feminista egipcio*; *Crítica y ficción literaria. Mujeres contemporáneas españolas*; *Del patio a la plaza. Las mujeres en las sociedades mediterráneas*, y las actas del Congreso *Feminismo, ciencia y transformación social*, nº 16 de la colección y último hasta ahora, por no mencionar sino algunos títulos significativos) y 4 de los cuadernos bibliográficos, todos referidos a fondos depositados en la Biblioteca universitaria de Granada. Los títulos disponibles, verdaderos catálogos especializados, corresponden a las materias Ciencias de la Educación, Historia de la Medicina y de la Ciencia, Historia Antigua y Psicología.

Las Universidades Central y Autónoma de Barcelona han sido desde los años ochenta, a través de los Grupos de trabajo integrados en muchos de sus Departamentos, pioneras en el campo de las publicaciones relacionadas con la mujer, que frecuentemente han encontrado buena acogida entre las editoriales catalanas. Quizá por eso no se ha creado desde ellas ninguna colección específica dedicada al tema. En 1992, el Institut de Ciències de l'Educació (ICE) de la Universidad Autónoma comienza a editar una colección llamada *CUADERNOS PARA LA COEDUCACION*. El propósito confesado de esta serie monográfica es poner de manifiesto y criticar el sexismo latente que todavía transmiten las instituciones educativas y contribuir así a que se produzca el necesario cambio, ayudando a las personas que trabajan desde la perspectiva no sexista. Desde que apareció el primer número, *La educación de niñas y niños. Recomendaciones institucionales y marco legal*, hasta el último anunciado, *Investigación-acción y coeducación: Orientaciones prácticas*, han salido a la luz doce títulos a cual más sugerente.

También en Málaga, esta vez desde el Servicio de Publicaciones de la Universidad y con el respaldo científico del Seminario de Estudios de la Mujer y de la dicha Asociación de Estudios Históricos, se edita desde 1992 la colección *ATENEA*. *Estu-*

dios sobre la mujer, de la que citaremos los títulos siguientes: *Feminismo y educación en Málaga*; *Concepto y metodología en los Estudios sobre la mujer*; *Mujer "sujeto y mujer "objeto" en la literatura española del Siglo de Oro* y la obra coordinada por Teresa Sauret, aparecida a finales de 1996, *Historia del arte y mujeres*, el nº 18 y último de la colección hasta el momento.

Para acabar este recorrido por las colecciones monográficas existentes en España que tienen como tema la mujer –y fuera ya del ámbito universitario, aunque se destine a un público ilustrado–, es necesario nombrar la que pensamos que es la última en el tiempo, la que publica desde finales de 1995 la Editorial Narcea, que responde al nombre de *MUJERES* y que ha puesto en las librerías hasta el momento cuatro títulos: *Género y educación*, de Sandra Acker; *Mujeres en tiempos de transformaciones económicas. Impacto en el género de las reformas en países post-socialistas y en vías de desarrollo*, coordinado por Nahid Aslanbeigui, Steven Presman y Gale Summerfielf; *Relación entre género y envejecimiento*, de Sara Arber y Jay Ginn, con prólogo de Ana Freixas y *Las primeras Universitarias en España (1872-1910)*, de la que es autora Consuelo Flecha García. Las tres primeras obras son traducciones de otros tantos libros ingleses y todas ellas se publican con la ayuda del Instituto de la Mujer. El ensayo de Consuelo Flecha es un documentado trabajo, enmarcado dentro de la Historia de la Educación y de los Estudios de género, en el que se narra y analiza la peripecia personal y académica de las pioneras que, a finales del pasado siglo, intentaron en España el acceso a la Universidad, reducto masculino vetado "por naturaleza" y por costumbre a las mujeres. El quinto título de la colección –el quinto en salir, pues no existe en esta serie una numeración que explícitamente nos marque la sucesión cronológica– es la obra de Taciana Fisac Badell *El otro sexo del dragón. Mujeres, literatura y sociedad en China*, un libro muy sugerente y en el que la autora introduce a quienes lo leen, con mano experta y a través de las protagonistas femeninas, por los complejos vericuetos de la sociedad y la literatura chinas, haciendo un largo recorrido histórico que va desde las primeras dinastías hasta hoy, tras los sucesos de la plaza de Tian'anmen.

Al hilo de la exposición de esta, aunque larga, no exhaustiva enumeración de colecciones monográficas, hemos ido mencionando las editoriales responsables de las mismas. Pero tampoco en este caso hemos agotado el elenco de casas editoras que entre sus fondos incluyen la temática que nos interesa. En efecto, además de las ya nombradas habría que hacer mención explícita, al menos, de Mondadori, Siglo XXI, Anagrama, Icaria, Anthropos y Laia, que aunque no se dedica específicamente a temas relacionados con la mujer, ha integrado entre sus títulos un número considerable –más de la mitad de su fondo– sobre la historia de las mujeres.

Los datos manejados nos permiten concluir que hay en España un número considerable de colecciones monográficas desde las que se realiza una crítica al androcentrismo del "saber instituido" y, dado que las editoriales continúan sacando

libros que se adscriben a tal temática, deben de existir, igualmente, lectores/as potenciales de esta modalidad de "literatura".

Aunque, de entrada, valoremos esta situación muy positivamente, es inevitable que nos formulemos una pregunta: ¿Quién lee este tipo de información? Porque sería una verdadera lástima que las publicaciones que hemos presentado se mantuvieran recluidas en las bibliotecas de los Seminarios e Institutos de Estudios de la Mujer o en los círculos más o menos ilustrados de los colectivos feministas, sin trascender a la mayoría de los estudiosos y mucho menos al gran público.

Y decimos que sería una lástima porque así, una vez más, se cumpliría una especie de destino inexorable ligado en nuestro país a los conocimientos especializados –los Estudios de las Mujeres lo son–, puesto ya de manifiesto por Don Juan Valera cuando afirmaba: "En España no leen mas que los que escriben, y nosotros somos el público de nosotros mismos, y toda la literatura es enseñanza mutua". Esperemos que esta vez el destino no se cumpla.